

TARIFS / TARIFE / TARIFFS «PORTES DU SOLEIL»

196 remontées mécaniques / Lifte / Lifts
650 km de pistes / Pisten / slopes



Champéry - Les Crosets - Champoussin Morgins - Torgon

Abondance - Avoriaz - Châtel - La Chapelle-d'Abondance Les Gets - Montriond - Morzine - Saint-Jean-d'Aulps

	INDIVIDUEL/EINZEL/INDIVIDUAL				FAMILLE / FAMILIE / FAMILY			
	Adulte Erwachsene Adult	Enfant Kind Child	Jeune Jugendliche Youth	Senior Pensioner	Adulte Erwachsene Adult	Enfant Kind Child	Jeune Jugendliche Youth	Senior Pensioner
05h00*	48.-	36.-	43.-	43.-	43.-	32.-	39.-	39.-
1 jour	57.-	43.-	51.-	51.-	51.-	39.-	46.-	46.-
1.5 jour**	97.-	73.-	87.-	87.-	87.-	66.-	78.-	78.-
2 jours	109.-	82.-	98.-	98.-	98.-	74.-	88.-	88.-
3 jours	155.-	116.-	140.-	140.-	140.-	104.-	126.-	126.-
4 jours	200.-	150.-	180.-	180.-	180.-	135.-	162.-	162.-
5 jours	241.-	181.-	217.-	217.-	217.-	163.-	195.-	195.-
6 jours	270.-	203.-	243.-	243.-	243.-	183.-	219.-	219.-
7 jours	304.-	228.-	274.-	274.-	274.-	205.-	247.-	247.-
8 jours	335.-	251.-	302.-	302.-	302.-	226.-	272.-	272.-
9 jours	365.-	274.-	329.-	329.-	329.-	247.-	296.-	296.-
10 jours	391.-	293.-	352.-	352.-	352.-	264.-	317.-	317.-
11 jours	415.-	311.-	374.-	374.-	374.-	280.-	337.-	337.-
12 jours	438.-	329.-	394.-	394.-	394.-	296.-	355.-	355.-
13 jours	460.-	345.-	414.-	414.-	414.-	311.-	373.-	373.-
14 jours	480.-	360.-	432.-	432.-	432.-	324.-	389.-	389.-
Saison	1061.-	796.-	955.-	955.-	955.-	716.-	860.-	860.-

5 x 1 jour	285.-	215.-	255.-	255.-	Saison Super Sénior	150.-
9 x 1 jour	436.-	329.-	390.-	390.-	1 jour Super Sénior	15.-

*5 heures consécutives
**1/2 jour dès 12:00 + lendemain

15 % de réduction dès le 31 mars 2012
15 % Rabatt auf Skipässe ab 31 März 2012
15 % discount on Skipasses from March 31, 2012

Tous les prix sont en CHF. Ils sont communiqués sous réserve de modification.
Alle Preise sind in CHF. Sie werden mit vorbehalt von Änderungen mitgeteilt.
All prices are in CHF. They are communicated subject to modification.

TARIFS / TARIFE / TARIFFS CLCF*

*CLCF = Champéry - Les Crosets - Champoussin - Foilleuse/Morgins
34 remontées mécaniques / Lifte / Lifts
100 km de pistes / Pisten / slopes



	INDIVIDUEL/EINZEL/INDIVIDUAL				FAMILLE / FAMILIE / FAMILY			
	Adulte Erwachsene Adult	Enfant Kind Child	Jeune Jugendliche Youth	Senior Pensioner	Adulte Erwachsene Adult	Enfant Kind Child	Jeune Jugendliche Youth	Senior Pensioner
05h00*	38.-	25.-	32.-	30.-	34.-	23.-	29.-	27.-
dès 11h	34.-	23.-	29.-	27.-	31.-	21.-	26.-	24.-
dès 13h30	30.-	20.-	26.-	24.-	27.-	18.-	23.-	22.-
1 jour	45.-	30.-	38.-	36.-	41.-	27.-	34.-	32.-
1.5 jour**	77.-	52.-	65.-	62.-	69.-	47.-	59.-	56.-
2 jours	87.-	58.-	74.-	70.-	78.-	52.-	67.-	63.-
3 jours	124.-	83.-	105.-	99.-	112.-	75.-	95.-	89.-
4 jours	159.-	107.-	135.-	127.-	143.-	96.-	122.-	114.-
5 jours	193.-	129.-	164.-	154.-	174.-	116.-	148.-	139.-
6 jours	230.-	154.-	196.-	184.-	207.-	139.-	176.-	166.-
7 jours	257.-	172.-	218.-	206.-	231.-	155.-	196.-	185.-
Saison	686.-	460.-	583.-	549.-	617.-	414.-	525.-	494.-

5 x 1 jour	225.-	150.-	190.-	180.-
------------	-------	-------	-------	-------

*5 heures consécutives - **1/2 jour dès 12:00 + lendemain
am : matin jusqu'à 13:00 - pm : après-midi dès 12:00

CARTES À POINTS / PUNKTEKARTE / POINTS CARDS

50 pts	38.-	25.-	32.-	30.-
100 pts	76.-	50.-	64.-	60.-

NOMBRE DE POINTS PAR INSTALLATION

Champéry - Croix de Culet	11	Ripaille	5
Champéry - Croix de Culet	15	Chavanette	5
Grand-Paradis - Planachaux	9	Crosets	5
Grand-Paradis - Planachaux	10	Mossettes	9
Planachaux	5	Mossettes	10
Baby Planachaux	1	La Chapelle	1
Marcheuson	2	Grand-Conche	9
Léchereuse	3	Cuboré	3
Pauvre-Conche	5	Hameau	1

Les cartes de 5 ou 9 jours à choix, les cartes à points et montées simples ne sont valables que durant la saison d'hiver 2011/2012.
Die Wahltageskarten, die Punkte Karten und die Einzelfahrten sind nur bis zum Ende der Wintersaison 2011/2012 gültig.
The cards for 5 or 9 non-consecutive days, the points cards and the single way are valid only for the winter season 2011/2012.

CHAMPÉRY - CROIX-DE-CULET

TARIFS	Adulte Erwachsene Adult	Enfant* Kind Child	Jeune Jugendliche Youth	Senior Pensioner
→	11.-	5.50	8.-	8.-
←	15.-	7.50	11.-	11.-
5 x →	40.-	20.-	30.-	30.-
5 x ←	55.-	27.50	41.50	41.50
Saison	150.-	100.-	127.-	120.-

*Enfant dès 6 ans

HORAIRE / FAHRPLAN / TIMETABLE

Ouverture / Öffnen / Opening : 08:30	10.02.2012	17.03.2012	22.04.2012
Fermeture / Schließen / Closing			
Lundi / Montag / Monday	17:00	17:30	17:30
Mardi / Dienstag / Tuesday	17:00	17:30	17:30
Mercredi / Mittwoch / Wednesday	22:00*	22:00*	17:30
Jeudi / Donnerstag / Thursday	17:00	17:30	17:30
Vendredi** / Freitag** / Friday**	17:00	17:30	17:30
Samedi / Samstag / Saturday	19:00*	19:00*	17:30
Dimanche / Sonntag / Sunday	17:00	17:30	17:30

*Jusqu'au 28 décembre ou en cas de tempête, même horaire que le lundi
*Bis zum 28. Dezember oder bei Sturmwarnung, gleiche Fahrplan wie am Montag
*Until December, 28 or in case of storm, same timetable as on Monday

**Vendredi jusqu'au 6 avril : 1 montée Champéry - Croix-de-Culet à 19:00
**Freitag bis zum 6. April : 1 Bergfahrt Champéry - Croix-de-Culet um 19:00
**Friday until April, 6 : 1 way up Champéry - Croix-de-Culet at 19:00

SKI NOCTURNE / NACHTSKIFAHREN / NIGHT SKIING



du 28 décembre 2011 au 17 mars 2012
Mercredi, non-stop jusqu'à 21h30 et samedi non-stop jusqu'à 19h00, sauf en cas de tempête.
Les forfaits 1/2 journée - journée - longue durée - saison sont valables.

vom 28. Dezember 2011 bis 17. März 2012
Mittwoch, non-stop bis 21 Uhr 30 und Samstag non-stop bis 19 Uhr, ausser bei Sturmwarnung. Skiabos sind gültig.

from December 28, 2011 till March 17, 2012
Wednesday, non stop until 9.30 pm and Saturday until 7 pm. Except when bad weather.
Ski passes are available

	Adulte Erwachsene Adult	Enfant Kind Child	Jeune Jugendliche Youth	Senior Pensioner
16h00 →	18.-	12.-	15.-	14.-

BUS / BUS / SHUTTLE

CHAMPÉRY - VILLAGE
Parcours / Strecke / Line: Téléphérique - Bel-Air - Rumièrre - Temple - Parking Broisin - Châteaufarm - La Crevasse - Beau-Séjour - Mitchell's

circule tous les jours du 17 décembre 2011 au 22 avril 2012
Départ du Téléphérique toutes les 20 minutes de 8h20 à 12h40 et de 13h30 à 17h20
Dès 16h00 et selon l'affluence, la navette circule en continu.

fährt täglich ab dem 17. Dezember 2011 bis zum 22. April 2012
Abfahrt bei der Seilbahn jede 20 Minuten von 8.20 bis 12.40 und von 13.30 bis 17.20
Ab 16 Uhr und bei grossem Andrang, fährt der Bus non-Stop.

runs every day from December 17, 2011, to April 22, 2012
Departure from the cablecar every 20 min. from 8.20 am to 12.40 pm and from 1.30 pm to 5.20 pm
from 4 pm, and if busy, the shuttle runs non-stop.

CHAMPÉRY - GRAND-PARADIS
circule tous les jours du 23 décembre 2011 au 9 avril 2012

Départ du Téléphérique de 8h20
Demier départ du Grand-Paradis à 17h00 jusqu'au 31 janvier; à 17h30 dès le 11 février

fährt täglich ab 23. Dezember 2011 bis zum 9. April 2012
Abfahrt der Seilbahn von 8.20 Uhr
Letzte Fahrt von Grand-Paradis um 17.00 Uhr bis zum 31. Januar; um 17.30 ab dem 11. Februar

runs every day from December 23, 2011, to April 9, 2012
Departure from the cablecar from 8.20 am
Last departure from Grand-Paradis at 5 pm until January 31st; at 5.30 pm from February 11th

ASSURANCES / VERSICHERUNG / INSURANCE



OPTION 1: CHF 4.-/jour CHF 72.-/saison
Remboursement du forfait de ski (accident, maladie ou fermeture pour cause de mauvais temps) / frais de secours / frais de transport en ambulance ou hélicoptère / responsabilité civile / assistance juridique.

OPTION 1: CHF 4.-/Tag CHF 72.-/Saison
Rückerstattung des Skipasses (Unfall, Krankheit oder Schliessung wegen Witterungsbedingungen) / Hilf- und Rettungskosten / Ambulanz oder Hubschrauber Transportkosten Haftpflicht Rechtsschutz.

OPTION 1: CHF 4.-/day CHF 72.-/season
Ski pass refund (accident, illness and closure due to weather) / Rescue costs / costs of transport by ambulance or helicopter / civil liability / legal assistance.

Les demandes de remboursement PassProtect et Snowcare sont à adresser à:
Die Erstattungsbiten PassProtect und Snowcare sind zu schicken:
Applications for a refund PassProtect and Snowcare are to address:
CORIS SUISSE SA, Box 45, CH 1705 Fribourg +41 26 425 81 50, coris@coriswiss.ch

FORFAIT ONLINE / Skipässe ONLINE / SKI PASSES ONLINE

Achetez vos forfaits de ski ONLINE et GAGNEZ
... du temps pas d'attente aux caisses, accédez directement au domaine, votre forfait en poche.



... de l'argent lors de chaque achat (1/2 à 8 jours au tarif individuel et famille), bénéficiez d'un rabais de 10%.

... des forfaits de ski tous les mois, tirage au sort de 10 x 1 carte journalière Portes-du-Soleil.

Comment procéder?
Etre en possession d'une carte "mains-libres" Team-Axess
Payer au moyen d'une carte de crédit
Se connecter sur www.esecure.ch/champery/

Kaufen Sie Ihre Skipässe ONLINE und GEWINNEN SIE

... Zeit kein Schlagenstehen an der Kasse: Sie gelangen direkt zum Skigebiet mit Ihrem Pass in der Tasche

... Geld mit jedem Einkauf (1/2 bis 8 Tage im individuellen und Familien Tarif), profitieren Sie von einem 10%-Rabatt

... Skipässe jeden Monat werden 10 x 1 Tageskarte Portes-du-Soleil gelost

Wie vorgehen?
Eine Team-Axess "free-hand" Keycard beziehen
Mit einer Kreditkarte bezahlen
Sich on www.esecure.ch/champery/ einloggen

Buy your ski passes ONLINE and WIN

... Time No waiting at the ticket office, access straight to the ski slopes with your pass in your pocket.

... Money With every purchase (1/2 to 8 days, individual and family price) benefit a reduction of 10%.

... Ski passes Every month, a draw will be made of 10 x 1 one day Portes du Soleil ski passes.

How to proceed?
Have possession of a "Hands Free" chip card, Team-Axess.
Payment by credit card.
Login on www.esecure.ch/champery/

Télé Champéry-Crosets Portes du Soleil SA
Route de la Fin 15 | CH-1874 Champéry
Champéry ☎ +41 (0)24 479 02 00 | 📠 +41 (0)24 479 02 02
Les Crosets ☎ +41 (0)24 479 02 10 | 📠 +41 (0)24 479 02 12
telechampery@portesdusoleil.com | www.telechampery.com
telecrosets@portesdusoleil.com | www.telecrosets.ch